

3) L-Artikolu 2(2) tar-Regolament Nru 2777/2000, kif emendat, u kif ukoll l-Artikolu 4 u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 5(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 85/73/KEE tad-29 ta' Jannar 1985 fuq il-finanzjament tal-ispezzjonijiet tas-saħħa u l-kontrolli veterinarji tal-annimali msemmija fid-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE, 90/675/KEE u 91/496/KEE, kif emendata u kkodifikata permezz tad-Direttiva tal-Kunsill Nru 96/43/KE, tas-26 ta' Ġunju 1996, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux li l-Istati Membri milli jiġbru miżati nazzjonali intiżi sabiex jiffinanzjaw l-ispiża ta' testijiet tal-iskrining tal-enċe-falopatija sponġiformi bovina. L-ammont totali tal-miżati relatati mal-qatla tal-annimali tal-ifrat intiżi għall-ikel mill-bniedem għandu jiġi ffixxat fl-osservanza tal-prinċipji applikati għall-miżati Komunitarji, li skonthom, minn naħa, dan l-ammont m'għandux jaqbeż l-ispejjeż imġarrba, li jkopru l-infiq ta' salarji u l-infiq soċjali kif ukoll l-ispejjeż amministrattivi relatati mal-eżekuzzjoni ta' testijiet tali, u, min-naħa l-oħra, kull restituzzjoni diretta jew indiretta ta' miżata tali hija pprojbata.

(¹) ĠU C 297, 08.12.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-7 ta' Lulju 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Queen's Bench Division) — L-Ingilterra) — The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc. vs Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

(Kawża C-558/07) (¹)

(“Regolament (KE) Nru 1907/2006 — Sustanzi kimiċi — Reġistrazzjoni, valutazzjoni, awtorizzazzjoni ta' dawn is-sustanzi u restrizzjonijiet applikabbli għalihom (REACH) — Kuncett ta' “sustanzi monomeriċi” — Validità — Proporzjonalità — Trattament ugwali”)

(2009/C 205/08)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Queen, S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Ltd, Hercules Inc.

Konvenut: Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice Queen's Bench Division — Interpretazzjoni u validità tal-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, p. 1) — Kuncett ta' “sustanzi monomeriċi”

Dispożittiv

1) Il-kuncett ta' “sustanzi monomeriċi”, li jinsab fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni, jirrigwarda biss il-monomeri reagiati magħquda mal-polimeri.

2) L-analiżi tat-tieni domanda ma wriet l-ebda element ta' natura li jaffettwa l-validità tal-Artikolu 6(3) tar-Regolament Nru 1907/2006.

(¹) ĠU C 51, 23.02.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Lulju 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Hoge Raad der Nederlanden — l-Olanda) — Har Vaessen Douane Service BV vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-7/08) (¹)

(Eżenzjoni mid-dazji fuq l-importazzjoni — Regolament (KEE) Nru 918/83 — Artikolu 27 — Merkanzija ta' valur individwali negligibbli mibgħuta bħala kunsinna kollettiva — Kunsinni mibgħuta direttament minn Stat terz lil kunsinna-tarju fil-Komunità)

(2009/C 205/09)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Har Vaessen Douane Service BV

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag (l-Olanda) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 27 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 918/83, tat-28 ta' Marzu 1983, li jwaqqaf sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet minn dazju doganali, kif emendat bir-Regolament (KEE) Nru 3357/91 (ĠU L 105, p. 1) — Kunsinni mibghuta direttament minn Stat terz lil kunsinnatarju fil-Komunità u li kull wahda minnhom għandha valur negligibbli iżda li saru fil-forma ta' kunsinna kollettiva li għandha valur intrinsiku totali li jaqbez il-valur massimu legiżlattiv.

Dispożittiv

L-Artikolu 27 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 918/83, tat-28 ta' Marzu 1983, li jwaqqaf sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet minn dazju doganali, kif emendat bir-Regolament (KEE) Nru 3357/91, tas-7 ta' Novembru 1991, ma jipprekludix li kunsinni kollettivi ta' merkanzija, li l-valur intrinsiku totali tagħhom jaqbez il-limitu previst fl-imsemmi Artikolu 27, iżda li, ikkunsidrati separatament, għandhom valur negligibbli, jingħataw eżenzjoni mid-dazji fuq l-importazzjoni, bil-kundizzjoni li kull pakkett tal-kunsinna kollettiva jkun indirizzat individwalment lil kunsinnatarju li jinsab fil-Komunità Ewropea. F'dan ir-rigward, il-fatt li l-parti l-oħra fil-kuntratt ma' dawn il-kunsinnatarji tkun hija stess stabbilita fil-Komunità Ewropea huwa irrilevanti meta l-merkanzija tintbagħat direttament minn Stat terz lill-imsemmija kunsinnatarji.

(¹) ĠU C 92, 12.04.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-25 ta' Ġunju 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier — Spanja) — Roda Golf & Beach Resort SL

(Kawża C-14/08) (¹)

(Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ġurisdiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja — Kuncett ta' "kawża" — Regolament (KE) Nru 1348/2000 — Notifika ta' atti extra-ġudizzjarji fin-nuqqas ta' proċeduri legali — Att notarili)

(2009/C 205/10)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier

Parti fil-kawża prinċipali

Roda Golf & Beach Resort SL

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 5 de San Javier — Interpretazzjoni tal-Artikolu

16 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (ĠU L 160, p. 37) — Notifika ta' dokumenti esklużivament extra-ġudizzjarji u bejn persuni privati permezz tar-riżorsi materjali u tal-persunal tal-qrati tal-Unjoni Ewropea fin-nuqqas ta' proċeduri legali.

Dispożittiv

In-notifika, fin-nuqqas ta' proċeduri legali, ta' att notarili bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1348/2000 tad-29 ta' Mejju 2000 dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali.

(¹) ĠU C 92, 12.04.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Lulju 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria — Spanja) — Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA) vs Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA

(Kawża C-32/08) (¹)

(Regolament (KE) Nru 6/2002 — Disinji Komunitarji — Artikoli 14 u 88 — Pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju — Disinn mhux irregistrat — Disinn ikkummissjonat)

(2009/C 205/11)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fundación Española para la Innovación de la Artesanía (FEIA)

Konvenuta: Cul de Sac Espacio Creativo SL, Acierta Product & Position SA

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Alicante y n° 1 de Marca Comunitaria — Interpretazzjoni tal-Artikolu 14(1) u (3) u tal-Artikolu 88(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 6/2002, tat-12 ta' Dicembru 2001, dwar id-disinji Komunitarji (ĠU 2002 L 3, p. 1) — Pussessur ta' drittijiet — Dritt li jappartjeni lil min ihaddem jew lid-disinjatur impjegat — Definnizzjonijiet